

Betoncharakteristika und Pflegeempfehlung

Caratteristiche del calcestruzzo a vista ed Raccomandazioni per la conservazione

efecto.
die Betonschreiner.

offenporig

a poro aperto

authentisch *autentico* lebendig

vivo samtig *vellutato* rau *grezzo*

robust *robusto* vielseitig *versatile*

natürlich *naturale* markant *marcato*

ausdrucksstark *espressivo*

säureempfindlich

sensibile agli acidi

Wir lieben Beton!

Beton – **puristisch, authentisch und ausdrucksstark.**

In seiner **Vielseitigkeit** lässt sich Beton aus unserer Architektur nicht mehr wegdenken. Längst spielt das Multitalent auch bei der heutigen **Wohnraumgestaltung**, in der **Objekteinrichtung** und für den **Außenbereich** eine immer bedeutendere Rolle. Dies ist auf seine **Kombinationsstärke**, seine **Langlebigkeit** und nicht zuletzt auch auf seine **Feuerfestigkeit** zurück zu führen.

In unserer Manufaktur fertigen wir **maßgeschreinerte Unikate** aus Betonplatten. Eine **Materialstärke von nur 13 mm** ermöglicht das für Beton untypische Gewicht. Die Glasfaserbewehrung im Beton sorgt für große Stabilität. Die verhältnismäßig **kurze Fertigungszeit** erreichen wir durch die Verarbeitung bereits vorproduzierter Betonplatten eines namhaften deutschen Herstellers.

A noi piace il calcestruzzo a vista!

Calcestruzzo a vista puristico, autentico ed espressivo. Nella sua versatilità il calcestruzzo a vista non può più essere pensato come estraneo alla nostra architettura. Questo materiale dai molteplici pregi svolge anche nella configurazione abitativa odierna, nella disposizione degli oggetti e per l'ambiente esterno una funzione sempre più significativa. Queste caratteristiche derivano dalla sua capacità di combinazione, dalla sua lunga durata e, non da ultimo, anche dalla sua refrattarietà.

Nella nostra manifattura produciamo pezzi unici su misura di lastre di calcestruzzo.

Uno spessore del materiale di soli 13 mm permette al calcestruzzo a vista di avere un peso ridotto fuori dal comune. L'armatura di fibre di vetro nel calcestruzzo a vista assicura una grande stabilità. Il tempo di lavorazione relativamente breve lo otteniamo mediante la lavorazione di lastre di calcestruzzo già prodotte da un rinomato fabbricante tedesco.

Betoncharakteristika

Caratteristiche del calcestruzzo a vista



Natürliche Farben – natürliche Erscheinung

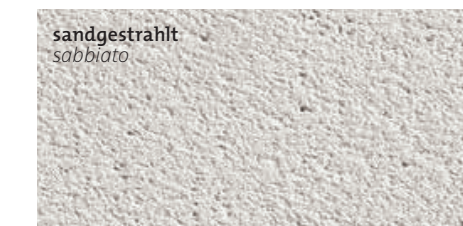
Die große Farbauswahl bietet ein breites Spektrum, um individuellen Wünschen gerecht zu werden. Die gesamte Platte ist **durchgefärbt**. Dabei sind die im Fertigungsprozess zugefügten **Farbpigmente licht-, UV- und wetterbeständig**. Während des langwierigen Austrocknungsverlaufs kann sich das Erscheinungsbild des Betons durch Feuchtigkeitsabgabe noch **aufhellen**. Durch die Eigenschaften der verwendeten Rohstoffe, wie z.B. die Eigenfarbe des Zements, können **Farbschwankungen in Form von Flecken, Wolken – bzw. Schlierenbildung oder Nester** (z.B. durch Zementverdichtungen) etc. – entstehen. Diese können innerhalb einer Platte, zwischen verschiedenen Platten oder bei unterschiedlichen Produktionschargen auftreten.

Colori naturali - aspetto naturale

La grande scelta di colori offre una vasta gamma in grado di soddisfare i desideri individuali. L'intera lastra è **totalmente colorata**. I **pigmenti colorati** aggiunti nel processo di fabbricazione sono **resistenti alla luce, ai raggi ultravioletti e alle intemperie**. Durante il lungo e difficile processo di essiccazione, grazie alla cessione di umidità del calcestruzzo il suo aspetto si **schiarisce ulteriormente**.

Grazie alle proprietà delle materie prime utilizzate, come ad esempio il colore caratteristico del cemento, possono manifestarsi **oscillazioni di colore sotto forma di macchie, sfumature da impurità e striature oppure avvallamenti** (ad esempio, a causa di processi di compattazione del cemento), ecc.

Queste oscillazioni di colore possono manifestarsi all'interno di una lastra, tra lastre diverse o in lotti di produzione diversi.

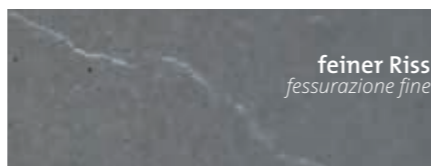
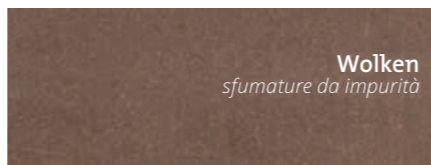
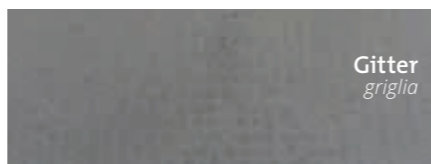
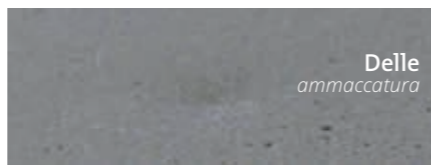


Oberflächenstrukturen

Haptische Unterschiede werden durch **zwei verschiedene Betonoberflächen** erreicht. **Gebürstete Oberflächen** fühlen sich glatt und samtig an, **sandgestrahlte Oberflächen** hingegen sind rau. Einen weiteren Einfluss auf Optik und Haptik des Betons nimmt die abschließende Oberflächenbehandlung.

Strutture superficiali

Differenze tattili si ottengono da **due o più superfici diverse di calcestruzzo a vista**. Le **superfici spazzolate** si manifestano al tatto lisce e vellutate, le **supefici sabbiate** invece sono rugose. Un ulteriore effetto sull'ottica e sulla sensibilità al tatto del calcestruzzo a vista è determinato dal trattamento superficiale finale.



Farbauswahl - Stand 08/16
Farbabweichungen sind produktions-, material- und drucktechnisch bedingt.

Selezione di colori - Versione 01/18
Gli scostamenti di colorazione dipendono dalla produzione, dal materiale e dalla tecnica di stampa.

Charmanter Charakter

Um die Ausdruckskraft und unverwechselbare Erscheinung von Beton lange Zeit zu wahren, ist es sinnvoll dieses Material an sich zu verstehen. Beton besteht aus **mineralischen Rohstoffen**. Wie jeder Werkstoff natürlichem Ursprungs ist er ein lebendiges und ehrliches Material.

Betontypische Eigenschaften sind **Farb- und Texturschwankungen, Schlierenbildung, kleine Unruhen in Optik und Haptik**, durch Lufteinschlüsse entstandene **Lunker/ Nester, Dellen, kleine Poren, feine Risse** usw. Diese optischen Erscheinungen haben keinen Einfluss auf die technischen Eigenschaften des Betons. **Die statischen Funktionen, die Langzeitbeständigkeit sowie die Gebrauchsfähigkeit werden dadurch nicht beeinflusst**. Vielmehr sind sie, ähnlich den Jahresringen beim Holz, Zeichen und Merkmale eines **Naturproduktes**. Sie sind typisch für Beton und machen seinen markanten und unverwechselbaren Materialcharakter aus.

Neben diesen charakteristischen und unabwendbaren Eigenschaften ist er, ähnlich dem Naturstein **offenporig**. Je nach Oberflächenstruktur setzten sich **feinste Feststoffe**, wie z.B. Russ, Wachs oder Moos, in den Poren der Betonplatte, ab. **Flüssigkeiten** – ob Wasser, Öl, oder färbende Stoffe – **ziehen in die Betonoberfläche ein** und hinterlassen Spuren. Bei Transport, Lagerung und Befestigung der Betonelemente ist seine Offenporigkeit mit zu berücksichtigen. Feuchte Witterung, wasserhaltiger Kleber und Untergründe mit einer Restfeuchte führen zu **ungleichmäßiger Feuchtaufnahme** durch den Beton und damit zu Dimensionsänderungen in Form von **Schüßeln und Aufbiegen**. Ein weiteres Merkmal, typisch für zementgebundene Werkstoffe, ist die **Säureempfindlichkeit**. Säurehaltige Flüssigkeiten greifen, insbesondere bei längerer Einwirkzeit, die Oberfläche an und hinterlassen **irreparable Spuren**. Auch durch den Kontakt mit verschiedensten **Chemikalien** entstehen Schäden in der Betonoberfläche.

leicht, pur, maßgeschreinert

Carattere affascinante

Per conservare per lungo tempo la forza espressiva e l'aspetto inconfondibile del calcestruzzo a vista, è opportuno comprendere questo materiale in sé. Il calcestruzzo è costituito da **materie prime minerali**. Come qualsiasi materiale di origine naturale, è un materiale vivo e onesto.

Le proprietà tipiche del calcestruzzo a vista sono le **variazioni di colore e di venatura, piccole instabilità ottiche e tattili, avvallamenti, ammaccature, piccoli pori e cavità da ritiro, fessurazioni fini**. Questi fenomeni ottici non hanno alcun influsso sulle proprietà tecniche del calcestruzzo a vista. **Le funzioni statiche, la stabilità a lungo termine e le caratteristiche di utilizzazione non ne vengono influenzate**. Piuttosto, sono, simili agli anelli annuali di legno, segni e caratteristiche di un **prodotto naturale**. Sono tipiche del calcestruzzo e testimoniano il suo carattere distintivo e inconfondibile del materiale.

Oltre a queste caratteristiche ed inevitabili proprietà, è a **poro aperto**, simile alla pietra naturale, e a seconda della struttura superficiale, solidi molto fini come fuliggine, cera o muschio si depositano nei pori della soletta di calcestruzzo. I **liquidi** – siano essi acqua, olio o coloranti – **vengono assorbiti nella superficie** del calcestruzzo a vista e lasciano dietro di sé delle tracce. Nel trasporto, nel deposito a magazzino e nel fissaggio degli elementi di calcestruzzo a vista, si deve tenere conto della sua caratteristica a pori aperti. Il tempo umido, i collanti acquosi e i sottofondi con umidità residua portano ad un **assorbimento non uniforme di umidità da parte del calcestruzzo a vista** e quindi a **variazioni dimensionali sotto forma di tazze e ripiegature**. Un'altra caratteristica, tipica dei materiali cementizi, è la **sensibilità agli acidi**. I liquidi acidi attaccano la superficie e lasciano **tracce irreparabili**, soprattutto dopo un'esposizione prolungata. Anche il contatto con vari **prodotti chimici** provoca danni alla superficie del calcestruzzo.

Lebendiger Individualist

Jede Glasfaserbetonplatte wird aufgrund des natürlichen Produktes Beton als Einzelstück betrachtet. **Unterschiede in Farbe, Struktur und Textur sind charakteristisch**.

Altersabhängige, umgebungsspezifische und witterungsbedingte Veränderungen sind natürliche Vorgänge, die produktionstechnisch nur begrenzt beeinflussbar sind und demnach nicht als Mängel gelten.

Jedes Betonelement ist bereits bei seiner Fertigung ein Unikat. Doch erst durch die sich im Laufe der Zeit verändernde Oberfläche erhält dieses seine **unumgängliche betontypische Patina**. Diese zeigt sich je nach Beschaffenheit, Beschichtung und Beanspruchung der Oberfläche in unterschiedlichster Form:

Fleckenbildung, Verfärbungen, Kratzer und im Außenbereich durch Zeichen des **natürlichen Abwitterns**. Betontypische **feine Risse** können bereits in der Platte vorhanden sein. Im Laufe der Zeit können neue entstehen oder sich intensivieren.

Dieser natürliche Prozess wird u.a. von der Restfeuchte des Betons oder auch von der Beanspruchung beeinflusst.

Wer sich für Beton entscheidet, ist nicht auf der Suche nach strikt homogenen, starren und unveränderbaren Oberflächen. Vielmehr ist es der Wunsch nach einem **authentischen, einzigartigen und nachhaltigen Werkstoff**.

Beton altert in Würde. Seine **individuellen Lebenszeichen** machen ihn zum **charmanten, treuen Begleiter**.

leggero, puro, a somiglianza dei lavori di falegnameria su misura

Protezione di superfici

Per proteggere la superficie da forti decolorazioni e danni, offriamo diversi tipi di **trattamento superficiale** a seconda dell'uso previsto e delle esigenze. I rivestimenti della superficie da noi usati hanno di volta in volta una diversa caratterizzazione nella loro funzione protettiva e rappresentano, **se non hanno subito danni, un'adeguata salvaguardia dalle forti scolorazioni**.

Indipendentemente dalla finitura prescelta, lo stato della superficie è soggetto ad oscillazioni naturali.

Individualista pieno di vita

Ciascuna lastra di calcestruzzo a vista rinforzata con fibre di vetro è considerata, per il fatto che il calcestruzzo è un prodotto naturale, come un pezzo unico. **Sono caratteristiche le differenze sulla base del colore, della struttura e della venatura**.

Le variazioni con il progredire dell'invecchiamento, specifiche dell'ambiente particolare e indotte dalle condizioni atmosferiche, sono processi naturali, su cui, dal punto di vista tecnico di produzione, si può influire solo in modo limitato, e che comunque non rappresentano un difetto.

Ciascun elemento di calcestruzzo a vista è già all'atto della sua fabbricazione un pezzo unico. Ma è solo perché la sua superficie si modifica nel corso del tempo che questo pezzo unico riceve la sua **patinatura essenziale**, tipica del calcestruzzo a vista. Questa si manifesta nelle forme più diverse a seconda dello stato, del rivestimento e delle sollecitazioni sulla superficie: **formazione di macchie, scolorazioni, graffi** e, nell'ambiente esterno, mediante i segni dell'esposizione alle **intemperie naturali**. **Fini fessurazioni** tipiche del calcestruzzo a vista possono essere già presenti nella lastra. Nel corso del tempo possono formarsene di nuove e si possono intensificare. Questo processo naturale viene influenzato fra l'altro dall'umidità residua del calcestruzzo o anche da altre sollecitazioni.

Chi sceglie il calcestruzzo non cerca superfici rigorosamente omogenee, rigide e immutabili. Piuttosto, è il desiderio di un **materiale autentico, unico e sostenibile**. Il calcestruzzo a vista invecchia dignitosamente ed è autentico. I suoi **segni di vita individuali** lo rendono un **compagno affascinante e fedele**.

Pflegeempfehlung

Raccomandazioni per la conservazione

Immer sauber bleiben

Entscheidend für eine langjährige Schönheit Ihrer Betonoberfläche ist die **sachgerechte Handhabung**. Dazu gehört neben der Reinigung der Oberflächen auch die **regelmäßige Pflege**.

Oft genügt zur Reinigung ein **weiches Tuch, Wasser** sowie **milde und neutrale Reiniger**.

Der beste Schutz vor Flecken ist die **sofortige Entfernung** der Verunreinigung und das Nachwischen mit einem trockenen, weichen Tuch.

Dabei gilt im Allgemeinen eine Dauerbeanspruchung durch Flüssigkeiten auf jeden Fall zu vermeiden.

Bei Unsicherheiten bezüglich Reinigung und Pflege weden Sie sich bitte an Ihren efecto-Händler oder per Mail direkt an uns unter info@efecto.de.

Nicht verwendet werden sollten Scheuerschwämme, Bürsten, Scheuermittel, säurehaltige-, ätzende-, bleichende- und lösungsmittelhaltige Reinigungssubstanzen.

Die Verwendung von Entkalkungsmittel aller Art ist zu vermeiden.

Glasschaber, Stahlwolle, Hochdruckreiniger und Dampfreiniger sind ebenfalls ungeeignet, da sie die schützende Beschichtung abtragen und die Oberfläche beschädigen.

Rimanere sempre pulito

Decisiva per una bellezza duratura della superficie el calcestruzzo è una **corretta manipolazione**. Fa parte di questa conservazione la pulizia delle superfici e anche **la costante cura**.

Spesso per la pulizia sono sufficienti un **panno morbido e un detergente delicato e neutro**. La migliore protezione dalle macchie è **la rimozione immediata** di impurità e il lavaggio con un panno asciutto e umido. In generale è opportuno evitare in ogni caso una sollecitazione persistente dovuta all'azione di liquidi.

In caso di incertezza riguardo alla pulizia e alla conservazione, si rivolga al suo rivenditore efecto oppure per e-mail direttamente a noi all'indirizzo info@efecto.de.

Non dovrebbero essere usate spugne abrasive, spazzole, abrasivi, prodotti pulenti e conservanti acidi, corrosivi, sbiancanti solventi.

Si deve evitare l'uso di decalcificanti di qualsiasi tipo. Raschietti per il vetro, lana di acciaio, pulitori ad alta pressione e pulitori a vapore sono anch'essi inadatti perché rimuovono il rivestimento di protezione e danneggiano la superficie.

Robust aber nicht unverwüstlich

Die Beschichtungen des Betons sind **nicht schnitt- und kratzfest**. Scharfkantige Gegenstände hinterlassen, wie auf vielen anderen Materialien, auch auf der Betonoberfläche, Kratzspuren. Ist der Kratzer bzw. Abrieb zu tief, wird der Oberflächenschutz zerstört. Somit dringen Flüssigkeiten schneller in den Beton ein.

Verwenden Sie daher immer eine **geeignete Schneideunterlage**.

Die Anfälligkeit für Abplatzer nach mechanischer Einwirkung wird durch leicht **angeschrägte Betonkanten** wesentlich verringert. nischer Einwirkung wird durch leicht angeschrägte Betonkanten wesentlich verringert.

Nicht direkt auf der Betonoberfläche schneiden. Ziehen und schieben Sie keine Gegenstände über diese.

Robusto – ma non indistruttibile!

I rivestimenti del calcestruzzo **non sono resistenti al taglio e ai graffi**. Gli oggetti dai bordi affilati lasciano, così come su molti altri materiali, anche sulla superficie del calcestruzzo a vista, tracce di graffiature. Se il graffio o l'abrasione è troppo profonda, la protezione della superficie viene distrutta. In questo modo i liquidi penetrano più velocemente nel calcestruzzo a vista. **Quindi usi sempre un adatto sottofondo per il taglio**. La predisposizione ai distacchi dopo una sollecitazione meccanica viene sostanzialmente ridotta mediante una **leggera smussatura dei bordi** sul suo elemento di calcestruzzo a vista.

Non eseguire tagli direttamente sulla superficie del calcestruzzo. Non trascinare o spingere oggetti sulla superficie.

Beton in Kombination mit Feuer

Im Kamin- und Feuerstellenbereich absolut ideal, da Beton **strahlungshitzebeständig bis 350°** ist und somit der **höchsten Brandschutzklasse – A1 nach DIN 4102, nicht brennbar** – entspricht. Die Oberflächenbeschichtung ist jedoch nicht hitzebeständig und wird durch Einwirkung von hohen Temperaturen beschädigt.

Topfuntersetzer sind hier die beste Lösung.

Nicht in direkten Kontakt mit heißen Gegenständen (z.B. Töpfe, Pfannen) bringen.

Calcestruzzo in combinazione con il fuoco

Nella zona del camino e dei fuochi è assolutamente ideale in quanto il calcestruzzo è **resistente al calore da irradiazione fino a 350°** e corrisponde quindi alla **massima classe di protezione antincendio – A1 ai sensi di DIN 4102, non combustibile**. Il rivestimento superficiale tuttavia non è resistente al calore e viene danneggiato a causa dell'effetto di alte temperature, I sottopentola sono la soluzione migliore.

Non esporre direttamente a contatto con oggetti caldi (ad es. Pentole, padelle).

Schön, schöner, Patina!

Die Einhaltung unserer Empfehlungen zur Reinigung und Pflege können helfen Beschädigungen des Betons zu minimieren. Unabhängig davon hinterlässt der **natürliche Alterungsprozess**, wie auf anderen Werkstoffen auch auf Beton seine Spuren. Sie entstehen im Laufe der Zeit und ver helfen ihm so zu seiner **individuellen, charmanten und betontypischen Patina**.

Bello, ancora più bello, patinato!

Il rispetto delle nostre raccomandazioni per la pulizia e la conservazione può contribuire a ridurre al minimo i danni al calcestruzzo a vista. Ma indipendentemente da questo, il **naturale processo di invecchiamento** lascia sul calcestruzzo le sue tracce. Queste tracce si formano nel corso del tempo e contribuiscono alla **individuale, affascinante patina tipica del calcestruzzo a vista**.

Einzigartige Lebenszeichen- bei Beton inklusive!

Beton wird zu Ihrem treuen Begleiter. Die im Laufe der Zeit entstehenden Lebenszeichen erzählen Ihre gemeinsame Geschichte.

Wir bedanken uns, dass Sie Beton von efecto gewählt haben und wünschen Ihnen **viel Freude mit Ihrem unvergleichlichen Unikat**.

Indice straordinario di vita, insita nel calcestruzzo a vista!

Il calcestruzzo è come il suo vero accompagnatore. I segni che si vengono a creare nel corso del tempo fanno la sua storia.

Noi la ringraziamo per avere scelto il calcestruzzo a vista efecto e le auguriamo **un mondo di felicità con il suo impareggiabile pezzo unico**.

Musterplatten und Farbmuster

Die beschriebenen **Produkteigenschaften gelten für die Sichtseite der Betonplatten**. Ansichtsmuster zeigen nie sämtliche Betoncharakteristika und sind keine verbindlichen Farbmuster und stellen daher keine Verkaufsgrundlage dar. In der großflächigen Anwendung können optische Erscheinungen auftreten, die auf kleineren **Musterplatten nicht zu erkennen** sind.

Lastre campione e campioni di colore

Le proprietà descritte del prodotto sono valide per il lato a vista delle lastre di calcestruzzo. I campioni rappresentativi non mostrano mai tutte le caratteristiche, non sono campioni vincolanti per il colore e non costituiscono quindi una base per la vendita. Nell'applicazione in grandi superfici possono manifestarsi fenomeni ottici, che **non sono riconoscibili nelle lastre campione**.

Hinweise

Bewahren Sie diese Betoncharakteristika und Pflegeempfehlung bitte sorgfältig auf. Sie Enthält wertvolle Tipps zu Umgang, Reinigung und Pflege Ihres Betonelements. Weitere **wichtige Informationen** finden Sie in den Handhabungsrichtlinien, den Verkaufsgrundlagen und über Ihren efecto-Händler vor Ort. Auf unserer Homepage stehen Ihnen alle hier aufgeführten Dokumente zum Download zur Verfügung.

Informazione

La preghiamo di tener fede a questa raccomandazione sulla manutenzione con ogni cura. Contiene preziosi suggerimenti per l'utilizzazione, la pulizia e e la cura del suo elemento in calcestruzzo a vista.

Può trovare **altre importanti informazioni** nell'elenco delle caratteristiche del calcestruzzo a vista efecto, le istruzioni per l'uso, le condizioni fondamentali di vendita e informazioni relative al suo rivenditore efecto di zona. Questi documenti sono disponibili per il download sulla nostra Homepage.



Ihren Ansprechpartner vor Ort

finden Sie auf der Prospektrückseite. Lernen Sie die vielseitigen Einsatzmöglichkeiten unseres Betons auf www.efecto.de kennen.

You will find your **local contact** on the back of the prospect. To explore the marvellous, diverse application possibilities of our concrete, visit www.efecto.de.

Technische Daten *Dati tecnici*

Plattengröße <i>Dimensioni delle lastre</i>	120 × 250 cm, Sonderlänge bis 360 cm <i>120 × 250 cm, lunghezze particolari fino a 360 cm</i>
Plattenstärke und Toleranzen <i>Spessore della lastre e tolleranze</i>	13 mm +/- 10%
Maßtoleranz fertiges Bauteil <i>Tolleranza dimensionale del componente finito</i>	+/- 1 mm
Biegezugfestigkeit <i>Resistenza alla piegatura almeno</i>	mind. 18 Mpa nach EN 12467 <i>almeno 18 Mpa secondo la norma EN 12467</i>
Elastizitätsmodul <i>Modulo di elasticità</i>	10.000 N/mm ²
Eigenlast <i>Peso proprio</i>	26 - 32 kg/m ²
Wärmeausdehnungskoeffizient <i>Coefficiente di espansione termica</i>	10×10 ⁻⁶ k ⁻¹
Baustoffklasse <i>Classe di materiale da costruzione</i>	A1 (nach DIN 4102) <i>A1 (secondo la norma DIN 4102)</i>
Temperaturstabilität <i>Stabilità alla temperatura</i>	je nach Plattenfeuchte bis 350°C <i>a seconda dell'umidità della piastra, fino a 350°C</i>
UV-Lichtbeständigkeit <i>Stabilità alla luce UV</i>	UV-beständige Farbpigmente <i>pigmenti colorati resistenti ai raggi UV</i>
Frostwiderstand <i>Resistenza al gelo</i>	gegeben <i>è resistente</i>
Bewehrung <i>Armatura</i>	alkaliresistente Glasfasern (AR Glas), an Schnittkanten teilweise erkennbar <i>fibre di vetro resistenti agli alcali (vetro AR), riconoscibile in parte sui bordi tagliati</i>

efecto gmbh

Margaretenweg 30
96479 Weitramsdorf
Germany

Tel.: +49 9561 - 319 315
Fax: +49 9561 - 799 719
E-Mail: info@efecto.de

Ihr Partner vor Ort:

Il Suo partner di zona:

Vorbehaltlich der jeweiligen Angebots-/Vertragsunterlagen: Jede Beschreibung der Produkteigenschaften oder sonstige Erklärungen sind nicht als Garantie oder zugesicherte Eigenschaft zu verstehen. Alle Hinweise, technischen Angaben und Abbildungen in dieser Betoncharakteristika entsprechen dem derzeitigen technischen Stand. Nachträgliche Änderungen bleiben vorbehalten. Für die Richtigkeit, Vollständigkeit und Aktualität wird trotz sorgfältiger Prüfung nicht gehaftet. Es wird auf die Vereinbarung im zu schließenden Vertrag verwiesen, diese ist zu den hier genannten Informationen vorrangig. Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. Betoncharakteristika und Pflegeempfehlung | Stand 01/18

Con riserva dei singoli documenti di offerta e documenti contrattuali: Ogni descrizione delle proprietà dei prodotti o altre dichiarazioni non devono essere intese come garanzia o proprietà assicurata. Tutte le indicazioni, i dati tecnici e le illustrazioni in questa scheda delle caratteristiche del calcestruzzo a vista corrispondono allo stato attuale della tecnica. Con riserva di modifiche successive. Nonostante il nostro accurato riesame, non si assume alcuna responsabilità per la correttezza, la completezza e l'attualità delle informazioni. Si rimanda all'accordo nel contratto da stipulare: questo accordo è prioritario rispetto alle informazioni qui descritte. Con riserva di possibili errori e modifiche tecniche.

Caratteristiche del calcestruzzo a vista ed Raccomandazioni per la conservazione | Versione 01/18